

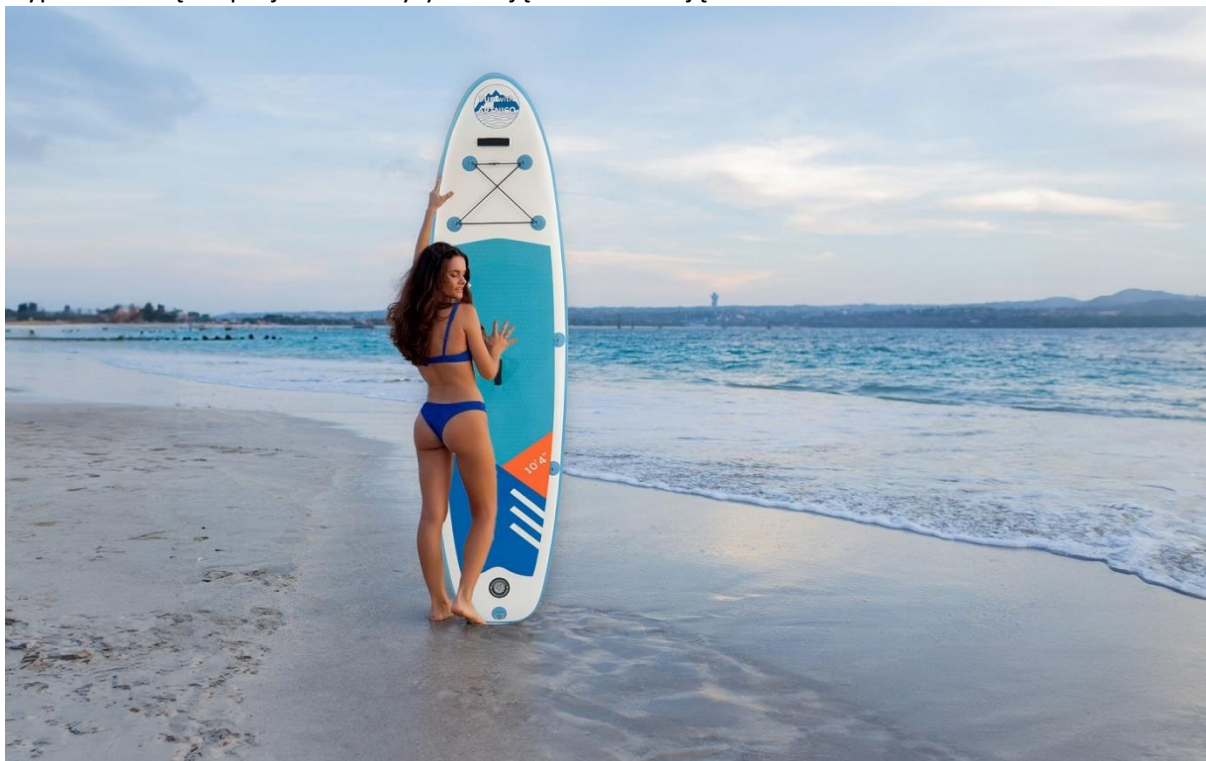
Deska SUP Artnico



PL	Karta Informacyjna SUP.	2
EN	SUP Information Sheet	5
DE	SUP-Informationsblatt	8
CZ	Informační list SUP	11
SK	Informačný list SUP	14

Czym w ogóle jest deska SUP?

Rozwinięcie skrótu SUP to Stand Up Paddling czyli pływanie na stojąco na specjalnej desce wiosłując jednym wiosłem. Jest to uniwersalny sport dla każdego miłośnika wodnych przygód, na desce SUP w zależności od swoich preferencji możesz uprawiać jogę na środku jeziora, łapać falę przy użyciu wiosła czy też robić dłuższe wycieczki odkrywając jeszcze sobie nie znane horyzonty. Deskę SUP można również wykorzystywać jako kajak, wystarczy zaopatrzyć swój zestaw w dostosowane do deski siedzisko, które można zakładać i zdejmować w zależności od swoich potrzeb, deski SUP marki Artnico wyposażone są w specjalne uchwyty mocujące umożliwiające zamontowanie siedziska.



Co wchodzi w skład zestawu z deską SUP Artnico?

W naszym zestawie podstawowym znajdziesz wszystkie niezbędne akcesoria aby od razu zacząć swoją przygodę z tym sportem:

- Oczywiście najważniejsza część tego sportu czyli pompowana deska SUP.
- Pompkę ręczną wyposażoną w manometr która ułatwi Ci napełnienie deski.
- Regulowane wiosło 2w1, oprócz możliwości pływania z jednym bądź dwoma piórkami możesz bez problemu dopasować długość wiosła do swojego wzrostu.
- Fin centralny, nazywany również statecznikiem, jest wyjmowany i pomoże Ci w utrzymaniu stabilności na desce.
- Pokrowiec z funkcją plecaka, po zakończeniu swojej przygody bez problemu schowasz w nim wypompowaną deskę wraz z akcesoriami, ułatwi Ci on transport jak i przechowywanie swojego sprzętu.
- Smycz bezpieczeństwa (leash), to pasek na rzep, który jedną stroną mocujesz do deski a drugą do swojej kostki bądź pod kolanem, w przypadku gdy spadniesz z deski uniemożliwi on jej dalekiemu odpłynięciu i ułatwi Ci wrócenie na swoją deskę.
- Zestaw naprawczy w skład, którego wchodzi 2 x PVX i klucz.

Oprócz niezbędnych akcesoriów w naszym zestawie znajdziesz również akcesoria, które umilą Ci uprawianie sportu:

- Bojkę do wiosła, uniemożliwi utonięcie twojego wiosła gdy wpadnie ono do wody.
- Adapter do pompowania, który pozwoli Ci napompować deski np. pompką do roweru lub kompresorem.
- Folię na telefon ze smyczką, która zapobiegnie przedostaniu się do elektroniki bądź dokumentów wody, co umożliwi Ci np. uwiecznienie swojej przygody.



Jaki materiał wykorzystujemy do tworzenia naszych desek?

Deski marki Artnico robione są z tkaniny z ściąganiem kropelkowym (Tkanina Double Wall – DWF), jest to materiał 3D, który ma liczne przekładki między dwiema tkaninami bazowymi. Po napompowaniu nici w środku naprężają się, aby utrzymać podstawowe tkaniny. W ten sposób ciało termiczne utrzymuje stabilną płaską powierzchnię. **Pusta struktura 3D oznacza lekkość oraz stabilność wymiarową.** Ten rodzaj materiału charakteryzuje także **gładka powierzchnia dzięki równomiernemu rozkładowi naprężenia**, odpowiednia twardość i doskonała szczelność.



Jakie zalety ma deska SUP Artnico?

- **Materiał** – tkanina o podwójnych ściankach to materiał 3D, który ma liczne przekładki między dwiema tkaninami bazowymi. Ciało termiczne utrzymuje stabilną płaską powierzchnię. Pusta struktura 3D oznacza lekkość i stabilność wymiarową. Zapewnia gładką powierzchnię i równomierny rozkład naprężeń oraz odpowiednią twardość.
- **Oczka do zamocowania do krzeselka** - za ich pomocą możesz zamontować akcesoryjne krzeselko i zamienić swoją deskę SUP w dmuchany kajak.
- **Bezpieczeństwo** – antypoślizgowa pianka umieszczona na desce do pływania pozwoli Ci zminimalizować ryzyko poślizgnięcia się a jej wymiary oraz Fin centralny ułatwiają utrzymanie stabilności.
- **Odporność na UV** – deska SUP Artnico zrobiona jest z materiału odpornego na warunki atmosferyczne oraz promieniowanie UV.
- **Łatwość transportu** – deska SUP Artnico może być z łatwością transportowana w poręcznej torbie, którą znajdziesz w zestawie.



Dla osób ceniących sobie aktywne spędzanie czasu pompowana deska SUP będzie trafionym wyborem! Wybierając deskę SUP Artnico, nie będzie potrzeby wypożyczania bądź dokupywania niezbędnego sprzętu – **wszystkie niezbędne elementy otrzymasz wybierając Paddleboard Artnico!**

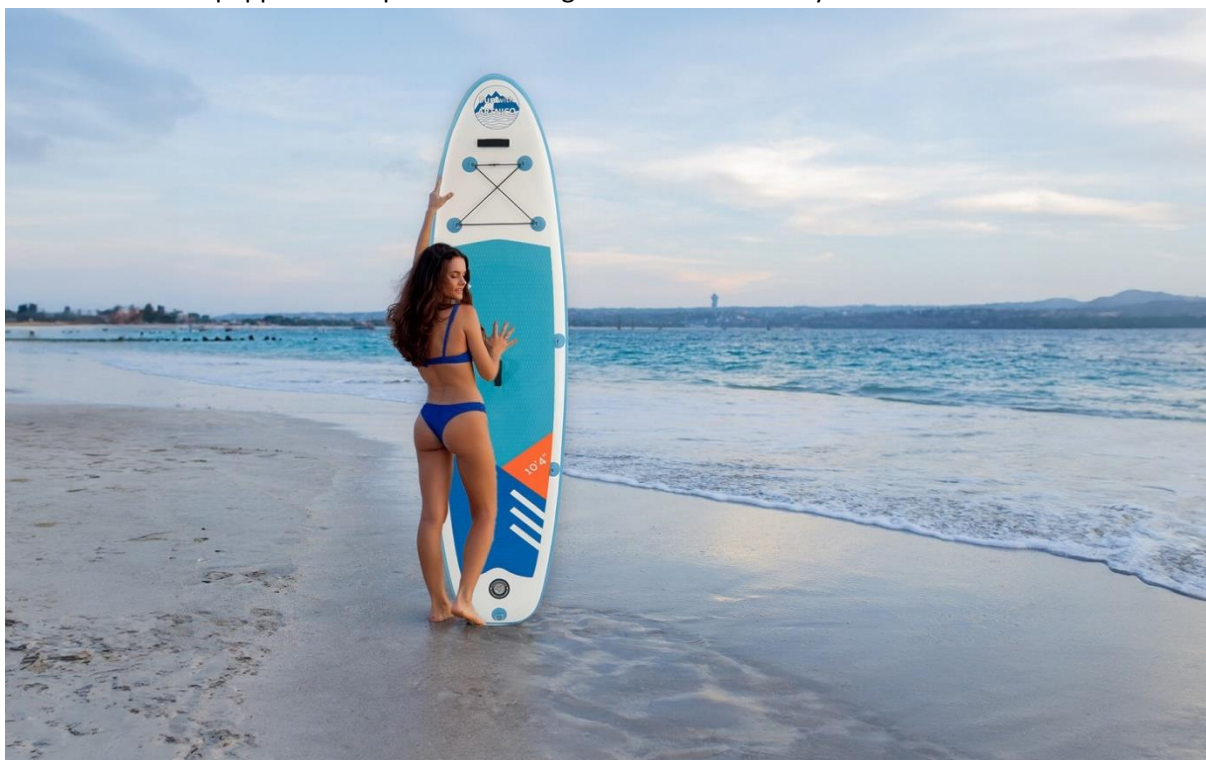
W imieniu całego zespołu Mirapol Next dziękujemy Ci za wybór deski SUP marki Artnico i wsparcie naszej pracy!

Mirapol
next

Artnico®

What is a SUP board anyway?

SUP is short for Stand Up Paddling, which means standing up paddling on a special board while paddling with one paddle. It is a versatile sport for any water adventurer, depending on your preference you can do yoga in the middle of the lake on a SUP board, catch a wave with a paddle or take longer trips exploring yet unknown horizons. You can also use your SUP board as a kayak, just get your kit with a customised seat that you can put on and take off depending on your needs, Artnico SUP boards are equipped with special mounting brackets that allow you to install the seat.



What is included in the kit with the Artnico SUP board?

In our basic kit you will find all the necessary accessories to start your adventure with this sport right away:

- Of course the most important part of the sport which is the inflatable SUP board.
- A hand pump equipped with a pressure gauge that will make it easy for you to fill the board.
- Adjustable 2-in-1 paddle, besides the possibility of swimming with one or two feathers, you can easily adjust the length of the paddle to your height.
- The central fin, also called ballast, is removable and will help you maintain stability on the board.
- The backpack function of the bag makes it easy to store your board and accessories in the bag at the end of your adventure, for easy transport and storage of your equipment.
- The safety leash is a velcro strap which you attach to your board with one end and the other end to your ankle or knee, in case you fall off the board it prevents it from floating away and makes it easier to get back on your board.
- The repair kit includes 2 x PVX and a key.

In addition to the essentials, our kit also includes accessories to make your sport more enjoyable:

- A paddle buoy, will prevent your paddle from drowning when it falls into the paddle.
- An inflator adapter, which will allow you to inflate your board with, for example, a bike pump or compressor.
- A phone foil with a lanyard, which will prevent water from getting into your electronics or documents, allowing you, for example, to capture your adventure.



What material do we use to create our boards?

Artnico brand boards are made with drop stitch fabric (Double Wall Fabric - DWF), this is a 3D fabric that has numerous spacers between the two base fabrics. When inflated, the threads in the centre tighten to hold the base fabrics. In this way, the thermal body maintains a stable flat surface **The hollow 3D structure means lightness and dimensional stability.** This type of material is also characterised by a smooth surface due to the even distribution of the tension, a corresponding hardness and excellent tightness.



What are the advantages of the Artnico SUP board?

- **The fabric** - the double-wall fabric is a 3D fabric that has numerous spacers between the two base fabrics. The thermal body maintains a stable flat surface. The 3D hollow structure means lightness and dimensional stability. It provides a smooth surface and even stress distribution, as well as adequate firmness.
- **Chair attachment eyelets** - with these you can mount an accessory chair and turn your SUP board into an inflatable kayak.
- **Safety** - the non-slip foam placed on the kayak board will help you minimise the risk of slipping and its dimensions and central fin make it easy to maintain stability.
- **UV resistance** - the Artnico SUP board is made of weather and UV resistant material.
- **Easy to transport** - the Artnico SUP board can be easily transported in the handy bag you will find in the set.



For those who appreciate active leisure, an inflatable SUP board will be the right choice! By choosing an Artnico SUP board, there will be no need to rent or buy necessary equipment - **you will get all the necessary elements by choosing Paddleboard Artnico!**

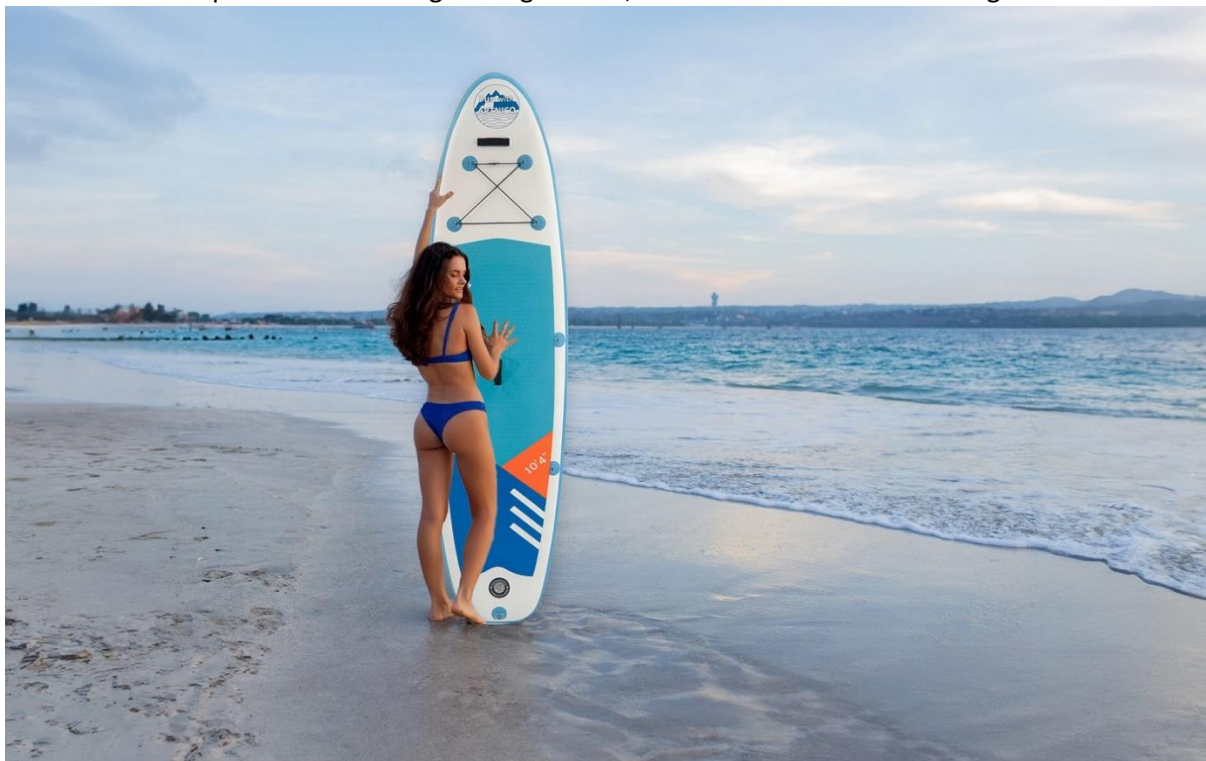
On behalf of the entire Mirapol Next team, thank you for choosing an Artnico SUP board and supporting our work!



Artnico®

Was ist eigentlich ein SUP-Board?

SUP ist die Abkürzung für Stand Up Paddling, also das Stehpaddeln auf einem speziellen Brett, während man mit einem Paddel paddelt. Es ist ein vielseitiger Sport für jeden Wasserabenteurer. Je nach Vorliebe kann man auf einem SUP-Board mitten auf dem See Yoga machen, mit einem Paddel eine Welle einfangen oder längere Ausflüge machen, um noch unbekannte Horizonte zu erkunden. Sie können Ihr SUP-Board auch als Kajak benutzen. Holen Sie sich einfach ein Set mit einem maßgeschneiderten Sitz, den Sie je nach Bedarf an- und abmontieren können. Die SUP-Boards von Artnico sind mit speziellen Halterungen ausgestattet, mit denen Sie den Sitz anbringen können.



Was ist im Set mit dem Artnico SUP Board enthalten?

In unserer Grundausrüstung finden Sie alles notwendige Zubehör, um sofort mit diesem Sport beginnen zu können:

- Natürlich den wichtigsten Teil des Sports, ein aufblasbares SUP-Board.
- Eine Handpumpe mit Manometer, die Ihnen hilft, Ihr Board aufzufüllen.
- Ein verstellbares 2-in-1-Paddel, neben der Möglichkeit, mit einer oder zwei Federn zu schwimmen, kannst du die Länge des Paddels ganz einfach an deine Körpergröße anpassen.
- Die zentrale Flosse, auch Ballast genannt, ist abnehmbar und hilft dir, die Stabilität auf dem Brett zu erhalten.
- Dank der Rucksackfunktion der Tasche können Sie Ihr Board und das Zubehör am Ende Ihres Abenteuers einfach in der Tasche verstauen, um Ihre Ausrüstung zu transportieren und aufzubewahren.
- Die Safety Leash ist ein Klettband, das du mit einem Ende an deinem Board und mit dem anderen Ende an deinem Knöchel oder Knie befestigst. Falls du vom Board fällst, verhindert es, dass es wegschwimmt und erleichtert dir den Wiedereinstieg.
- Das Reparaturset enthält 2 x PVX und einen Schraubenschlüssel.

Zusätzlich zum Wesentlichen enthält unser Kit auch Zubehör, um Ihren Sport noch angenehmer zu machen:

- Eine Paddelboje, die verhindert, dass Ihr Paddel ertrinkt, wenn es ins Paddel fällt.
- Ein Adapter zum Aufpumpen, mit dem Sie Ihr Board zum Beispiel mit einer Fahrradpumpe oder einem Kompressor aufpumpen können.
- Eine Handy-Folie mit Lanyard, die verhindert, dass Wasser in Ihre elektronischen Geräte oder Dokumente eindringt, damit Sie z. B. Ihr Abenteuer festhalten können.



Welches Material verwenden wir zur Herstellung unserer Tafeln?

Die Boards der Marke Artnico werden aus Dropstitch-Gewebe (Double Wall Fabric - DWF) hergestellt. Dabei handelt es sich um ein 3D-Gewebe mit zahlreichen Abstandshaltern zwischen den beiden Grundgeweben. Beim Aufblasen ziehen sich die Fäden in der Mitte zusammen, um die Grundgewebe zu halten. Auf diese Weise erhält der Thermokörper eine stabile flache Oberfläche. **Die hohle 3D-Struktur bedeutet Leichtigkeit und Formstabilität.** Diese Art von Material zeichnet sich außerdem durch eine glatte Oberfläche aufgrund der gleichmäßigen Verteilung der Spannung, eine entsprechende Härte und eine ausgezeichnete Dichtigkeit aus.



Was sind die Vorteile des Artnico SUP-Boards?

- **Das Gewebe** - das doppelwandige Gewebe ist ein 3D-Gewebe, das zahlreiche Abstandshalter zwischen den beiden Grundgeweben aufweist. Der Thermokörper sorgt für eine stabile, flache Oberfläche. Die hohle 3D-Struktur bedeutet Leichtigkeit und Formstabilität. Sie sorgt für eine glatte Oberfläche und eine gleichmäßige Spannungsverteilung sowie eine ausreichende Festigkeit.
- **Ösen zur Befestigung eines Stuhls** - mit diesen Ösen können Sie einen zusätzlichen Stuhl befestigen und Ihr SUP-Board in ein aufblasbares Kajak verwandeln.
- **Sicherheit** - der rutschfeste Schaumstoff auf dem Kajakbrett minimiert das Risiko des Ausrutschens und die Abmessungen und die zentrale Flosse sorgen für eine gute Stabilität.
- **UV-Beständigkeit** - das Artnico SUP-Board ist aus wetter- und UV-beständigem Material hergestellt.
- **Einfacher Transport** - das Artnico SUP-Board kann in der praktischen Tasche, die im Set enthalten ist, leicht transportiert werden.

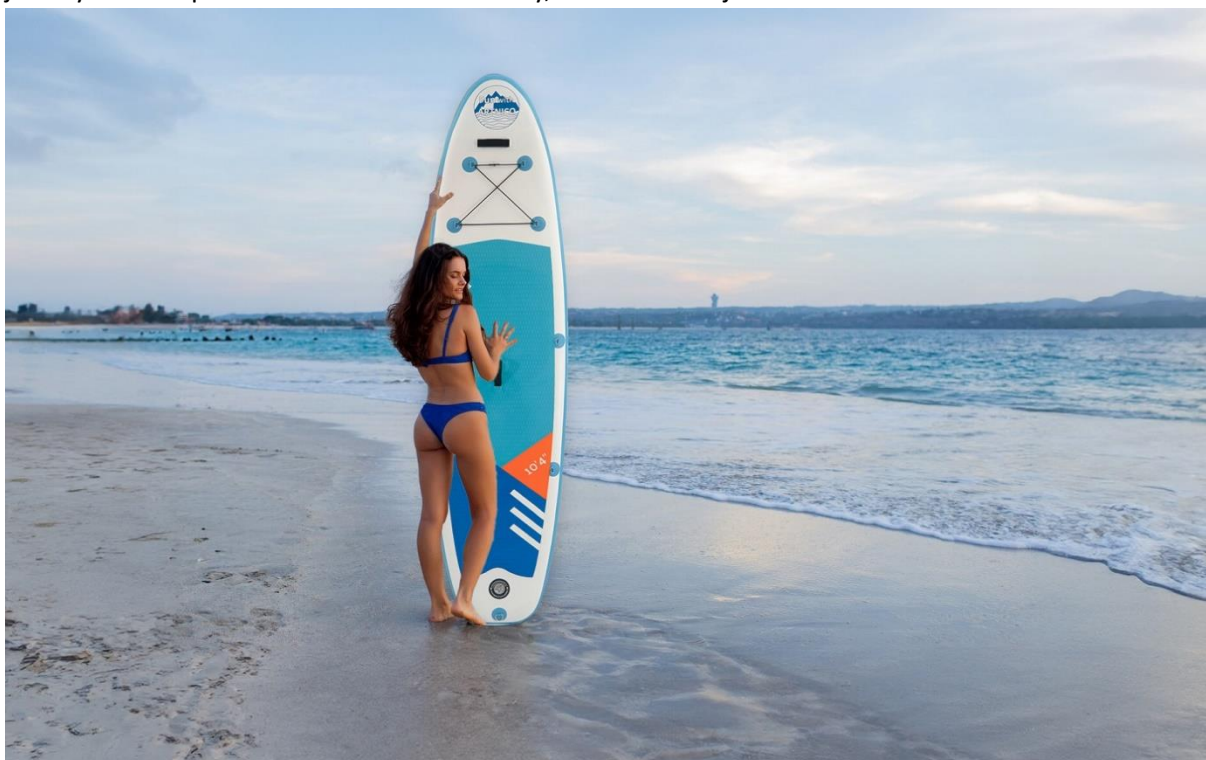


Für diejenigen, die eine aktive Freizeitgestaltung schätzen, ist ein aufblasbares SUP-Board die richtige Wahl! Wenn Sie sich für ein Artnico SUP-Board entscheiden, brauchen Sie keine Ausrüstung zu mieten oder zu kaufen - **mit dem Paddleboard Artnico bekommen Sie alles, was Sie brauchen!**

Im Namen des gesamten Mirapol Next-Teams danken wir Ihnen, dass Sie sich für ein Artnico SUP-Board entschieden haben und unsere Arbeit unterstützen!

Co je to vlastně SUP prkno?

SUP je zkratka pro Stand Up Paddling, což znamená pádlování ve stoje na speciálním prkně s jedním pádlem. Je to všestranný sport pro každého vodního dobrodruha, podle vašich preferencí můžete na SUP prkně cvičit jógu uprostřed jezera, chytat vlny s pádlem nebo podnikat delší výlety za poznáním dosud nepoznaných obzorů. SUP prkno můžete používat také jako kajak, stačí si pořídit sadu s přizpůsobeným sedátkem, které si můžete nasadit a sundat podle svých potřeb, prkna Artnico SUP jsou vybavena speciálními montážními držáky, které umožňují instalaci sedátka.



Co je součástí výbavy prkna Artnico SUP?

V naší základní sadě najdete veškeré potřebné příslušenství, abyste mohli s tímto sportem začít hned:

- Samozřejmě nejdůležitější část tohoto sportu, kterou je nafukovací SUP prkno.
- Ruční pumpu s manometrem, která vám pomůže prkno naplnit.
- Nastavitelné pádlo 2 v 1, kromě možnosti plavat s jedním nebo dvěma péry si můžete snadno nastavit délku pádla podle své výšky.
- Středová ploutev, nazývaná také balast, je odnímatelná a pomůže vám udržet stabilitu na prkně.
- Díky funkci batohu v tašce můžete na konci dobrodružství snadno uložit prkno a příslušenství do tašky a snadno tak přepravovat a skladovat své vybavení.
- Bezpečnostní leash je popruh na suchý zip, který jedním koncem připevníte k prknu a druhým koncem ke kotníku nebo kolenu, v případě pádu z prkna zabrání jeho odplavení a usnadní vám návrat na prkno.
- Opravná sada obsahuje 2 x PVX a klíč.

Kromě základních věcí obsahuje naše sada také příslušenství, které vám zpříjemní váš sport:

- Pádlová bójka, zabrání utopení vašeho pádla, když vám spadne do pádla.
- Adaptér pro nafukování, který vám umožní nafouknout prkno například pumpičkou na kolo nebo kompresorem.
- Fólie na telefon se šňůrkou, která zabrání vniknutí vody do vaší elektroniky nebo dokumentů a umožní vám například zachytit vaše dobrodružství.



Jaký materiál používáme k výrobě desek?

Desky značky Artnico jsou vyrobeny z tkaniny s kapkovitým stehem (Double Wall Fabric - DWF), což je 3D tkanina, která má mezi dvěma základními tkaninami četné mezery. Při nafouknutí se nitě uprostřed napnou, aby držely základní látky. Tímto způsobem si tepelné těleso udržuje stabilní rovný povrch **Dutá 3D struktura znamená lehkost a rozměrovou stabilitu.** Tento typ materiálu se vyznačuje také hladkým povrchem díky rovnoměrnému rozložení napětí, odpovídající tvrdostí a vynikající těsností.



Jaké jsou výhody prkna Artnico SUP?

- **Materiál** - dvoustěnná tkanina je 3D tkanina, která má mezi dvěma základními tkaninami četné distanční prvky. Tepelné těleso udržuje stabilní rovný povrch. Dutá 3D struktura znamená lehkost a rozměrovou stabilitu. Zajišťuje hladký povrch a rovnoměrné rozložení napětí i dostatečnou pevnost.
- **Oka pro uchycení židle** - pomocí nich můžete připevnit přídatnou židli a proměnit SUP desku v nafukovací kajak.
- **Bezpečnost** - protiskluzová pěna umístěná na kajakové desce vám pomůže minimalizovat riziko uklouznutí a její rozměry a středová ploutev usnadňují udržení stability.
- **Odolnost proti UV záření** - prkno SUP Artnico je vyrobeno z materiálu odolného proti povětrnostním vlivům a UV záření.
- **Snadná přeprava** - prkno Artnico SUP lze snadno přepravovat v praktické tašce, kterou najdete v sadě.



Pro ty, kteří ocení aktivní trávení volného času, bude nafukovací SUP prkno tou správnou volbou! Výběrem SUP prkna Artnico odpadá nutnost půjčovat si nebo kupovat potřebné vybavení - **výběrem Paddleborad Artnico získáte všechny potřebné prvky!**

Jménem celého týmu Mirapol Next vám děkujeme, že jste si vybrali SUP prkno Artnico a podpořili naši práci!



Artnico®

Čo je to vlastne SUP doska?

SUP je skratka pre Stand Up Paddling, čo znamená pádlovanie v stoji na špeciálnej doske a pádlovanie jedným pádlom. Je to všestranný šport pre každého vodného dobrodruha, v závislosti od vašich preferencií môžete na SUP doske cvičiť jogu uprostred jazera, chytať vlny s pádlom alebo podniknúť dlhšie výlety za objavovaním ešte nepoznaných obzorov. SUP dosku môžete používať aj ako kajak, stačí si zaobstarať súpravu s prispôbeným sedadlom, ktoré si môžete nasadiť a odňať podľa svojich potrieb, dosky Artnico SUP sú vybavené špeciálnymi montážnymi držiakmi, ktoré umožňujú inštaláciu sedadla.



Čo je súčasťou súpravy s doskou Artnico SUP?

V našej základnej súprave nájdete všetko potrebné príslušenstvo, aby ste mohli s týmto športom hneď začať:

- Samozrejme, najdôležitejšou súčasťou tohto športu je nafukovacia SUP doska.
- Ručnú pumpu s tlakomerom, ktorá vám pomôže naplniť vašu dosku.
- Nastaviteľné pádlo 2 v 1, okrem možnosti plávať s jedným alebo dvoma perami si môžete jednoducho nastaviť dĺžku pádla podľa svojej výšky.
- Stredová plutva, nazývaná aj balast, je odnímateľná a pomôže vám udržať stabilitu na doske.
- Vďaka funkcii batohu v taške môžete na konci dobrodružstva ľahko uložiť dosku a príslušenstvo do tašky, čo uľahčuje prepravu a skladovanie vášho vybavenia.
- Bezpečnostný leash je popruh na suchý zips, ktorý jedným koncom pripevníte k doske a druhým koncom k členku alebo kolenu, v prípade pádu z dosky zabráni jej odplávaniu a uľahčí vám návrat na dosku.
- Opravná súprava obsahuje 2 x PVX a kľúč.

Okrem základných vecí obsahuje naša súprava aj príslušenstvo, ktoré vám spríjemní šport:

- Bójka na pádlo, zabráni utopeniu vášho pádla, keď vám spadne do pádla.
- Adaptér na nafukovanie, ktorý vám umožní nafúknúť dosku napríklad pomocou pumpy na bicykel alebo kompresora.
- Fólia na telefón so šnúrkou, ktorá zabráni vniknutiu vody do vašej elektroniky alebo dokumentov, čo vám umožní napríklad zachytiť vaše dobrodružstvo.



Aký materiál používame na výrobu našich tabúl?

Dosky značky Artnico sa vyrábajú z tkaniny s kvapkovým stehom (Double Wall Fabric - DWF), čo je 3D tkanina, ktorá má medzi dvoma základnými tkaninami množstvo medzier. Pri nafukovaní sa vlákna v strede napnú, aby držali základné tkaniny. Týmto spôsobom si tepelné teleso udržiava stabilný rovný povrch. **Dutá 3D štruktúra znamená ľahkosť a rozmerovú stabilitu.** Tento typ materiálu sa vyznačuje aj hladkým povrchom vďaka rovnomernému rozloženiu napätia, zodpovedajúcou tvrdosťou a vynikajúcou tesnosťou.



Aké sú výhody dosky Artnico SUP?

- **Materiál** - dvojstenná tkanina je 3D tkanina, ktorá má medzi dvoma základnými tkaninami početné medzery. Tepelné telo udržiava stabilný rovný povrch. Dutá 3D štruktúra znamená ľahkosť a rozmerovú stabilitu. Poskytuje hladký povrch a rovnomerné rozloženie napätia, ako aj primeranú pevnosť.
- **Oká na pripevnenie stoličky** - pomocou nich môžete pripevniť prídavnú stoličku a premeniť svoju SUP dosku na nafukovací kajak.
- **Bezpečnosť** - protišmyková pena umiestnená na kajakárskej doske vám pomôže minimalizovať riziko pošmyknutia a jej rozmery a stredová plutva uľahčujú udržanie stability.
- **Odolnosť voči UV žiareniu** - doska SUP Artnico je vyrobená z materiálu odolného voči poveternostným vplyvom a UV žiareniu.
- **Jednoduchá preprava** - dosku Artnico SUP môžete ľahko prepravovať v praktickej taške, ktorú nájdete v súprave



Pre tých, ktorí oceňujú aktívny oddych, bude nafukovacia SUP doska tou správnou voľbou! Výberom SUP dosky Artnico si nebudete musieť požičiavať ani kupovať potrebné vybavenie - **výberom Paddleborad Artnico získate všetky potrebné prvky!**

V mene celého tímu Mirapol Next vám ďakujeme, že ste si vybrali SUP dosku Artnico a podporili našu prácu!



Artnico®